

# À og de + det bestemte kendeord

Forholdsordene **de** og **à** smelter sammen med det bestemte kendeord, som det fremgår af nedenstående eksempler.

## à + bestemt kendeord

à + le →	<b>au</b>	il habite au Danemark	han bor i Danmark
à + la →	<b>à la</b>	le bus va à la gare	bussen går til banegården
à + l' →	<b>à l'</b>	le bus va à l'aéroport	bussen går til lufthavnen
à + les →	<b>aux</b>	il parle aux élèves	han taler til eleverne

## de + bestemt kendeord

de + le →	<b>du</b>	elle boit du lait	hun drikker mælk
de + la →	<b>de la</b>	il achète de la crème	han køber fløde
de + l' →	<b>de l'</b>	la voiture de l'élève	elevens bil
de + les →	<b>des</b>	il y a des chats rouges	der findes røde katte

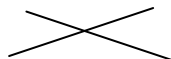
Der sker altså ingen sammensmeltning når **de** og **à** står foran la og l'.

Det er en rigtig god idé at lære denne teknik. Det er noget rent mekanisk og bruges i mange mere komplicerede sammenhænge. **À** og **de** er i sig selv meget betydningsfattige ord, men de bruges meget - som selvstændige **forholdsord**, ved dannelsen af **genitiv** (de) og **dativ** (à) for slet ikke at tale om **delingsartiklen**. Hvis man behersker denne enkle teknik, slipper man for at lære flere skemaer udenad.

# Genitiv og dativ

**Genitiv.** Det danske **-s** i genitiv drengens cykel gengives på fransk med **de + det bestemte kendeord**. Ordstillingen er omvendt af den danske.

Maries kjole



La robe **de** Marie

la bicyclette <b>de</b> Pierre	Pierres cykel	Ingen artikel ved navne!
la bicyclette <b>de</b> Monsieur Barr	Hr. Barrs cykel	
la bicyclette <b>du</b> garçon	drengens cykel	
la bicyclette <b>de la</b> fille	pigens cykel	
la bicyclette <b>de l'</b> homme	mandens cykel	
la bicyclette <b>des</b> enfants	børnenes cykel	

**Dativ** dannes med **à + navneord eller navn**. Hensynsled:

Pierre donne son jouet <b>à Marie</b>	Pierre giver <b>Marie</b> sit legetøj.
Pierre donne son jouet <b>à la fille</b>	Pierre giver <b>pigen</b> sit legetøj

Hvis styrelsen er et stedord, falder **à** væk og hele udtrykket erstattes af det bundne personlige stedord i dativ. (Se også side 13)

Pierre <b>lui</b> donne son jouet	Pierre giver <b>hende</b> sit legetøj.
Nous <b>vous</b> écrivons.	Vi skriver <b>til Dem</b> .